

## Βιόλα Τοράκι Καλοκαιρινού: Μια Ελληνίδα με μεγάλο κοινωνικό έργο

Η Βιόλα Τοράκι Καλοκαιρινού μετανάστευσε στην Αυστραλία από την Ελλάδα πριν από τέσσερις δεκαετίες και η εμπειρία της όλα αυτά τα χρόνια είναι μόνο θετική. Έφτασε στην Αυστραλία το 1975 γνωρίζοντας πολύ λίγα αγγλικά και εργάστηκε σε επιχείρηση μίλκ μπαρ και πιτσαρία για 37 χρόνια με τον σύζυγό της. Τώρα εργάζεται εθελοντικά σε 16 Οργανισμούς και κοινωνικές ομάδες.

**H**κυρία Καλοκαιρινού είναι ανάμεσα στους φιναλίστ, καθώς προτάθηκε για Τοπική Ήρωΐδα στην Αυστραλία για τη χρονιά 2015 μετά από πολλά χρόνια απασχόλησης της σε κοινωνικά έργα. Πιο συγκεκριμένα, ασχολείται ενεργά με 16 Οργανισμούς στην Καμπέρα. Μεταξύ αυτών: το Υπουργικό Συμβούλιο για τους Ηλικιωμένους ACT, μια πολυπολιτισμική ομάδα πλικιωμένων, το Οικογενειακό Κέντρο Κοινωνικής Πρόνοιας Βασίλισσα Ελισάβετ II, την ελληνική κοινότητα και εκκλησία,



τοπικό γηροκομείο, κέντρο υποστήριξης και άλλα. «Δεν μου αρέσει να σπαλάω το χρόνο μου» δηλώνει η κυρία Καλοκαιρινού. «Πιστεύω ότι η ανάμειξη με τα κοινά είναι χρήσιμη. Δεν αισθάνομαι πρωτίδα, απλά προσπαθώ να βοηθάω όσο μπορώ. Προσφέρω σε μια κοινότητα που κάποτε με βοήθησε, όταν βρέθηκα κι εγώ στην ανάγκη. Όταν έχασα το σύζυγό μου, πριν 11 χρόνια, η κοινότητα με βοήθησε να συνεχίσω τη ζωή μου. Δεν θα τα είχα καταφέρει χωρίς αυτούς τους ανθρώπους». Όταν η Κοινότητα του Κέρτιν έμεινε χωρίς τράπεζα, η



John, Viola and Vince Kalokerinos,  
Curtin Milk Bar,  
Curtin Place, Canberra, ACT, 2002

Vince migrated to Australia in 1962 and worked in Greek coffee in northern New South Wales before acquiring the Curtin Milk Bar in 1971. He married Viola Toraki in 1975. John is the eldest of their three children.

Vince: "Our generation got caught. We had to work for ourselves, then send money to our parents [in Greece], and also support our children... so we really had to work for three generations... John is a lawyer and the other two are at university... When the two younger children finish we will go to Greece for a holiday. Then we'll sell the shop and retire... The old milk bars are disappearing... This is one of only two [old-style] milk bars left in Canberra."

John: "I still work in the café to give Mum and Dad a break... With Dad working all day, it gives him very limited opportunity to get out and see what his children are doing, and what this world is doing... Mum's sense of duty is to her family... her support network [to raise the family] was largely limited to her own efforts and the support of her husband."

Vince passed away in 2003.

κυρία Καλοκαιρινού έπαιξε καθοριστικό ρόλο να ιδρυθεί μια κοινωνική τράπεζα. Ήταν αυτή που διοργάνωσε μια συγκέντρωση όλων των εμπόρων και επιχειρηματιών της περιοχής το 2010. Άτομα που ανησυχούσαν γιατί έπρεπε να πηγαίνουν εκτός περιοχής για τραπέζικές τους υποθέσεις.

Η διευθύντρια της Κέρτιν Κομιούντη Μπανκ κυρία ΜακΝαμάρα, λέει ότι η κυρία Καλοκαιρινού ήταν η κινητήρια δύναμη. Χρειάστηκαν περίπου 18 μήνες για να στηθεί το υποκατάστημα. Χρειάστηκαν μετοχές και να πεισθεί η Μπέντιγκο και η Άντελαϊντ Μπανκ να ανοίξουν στο Κέρτιν. Χρειάστηκε πολλή εργασία, συνεχίζει η κυρία ΜακΝαμάρα. Η κυρία Καλοκαιρινού έπαιξε πρωταγωνιστικό ρόλο σε αυτή την υπόθεση. Η διαδικασία ήταν και χρονοβόρα αλλά και δύσκολη. Η οργανωτική επιτροπή αποτελείτο από οκτώ μέλη αρχικά. Πολύ γρήγορα δόμως προστέθηκαν κι άλλα μέλη-επιχειρηματίες στην περιοχή. Το υποκατάστημα τελικά άνοιξε όταν 175 μέτοχοι έβαλαν \$780,000 κεφάλαιο που απαιτείτο για να ανοίξει.

## Έριξε το επιτόκιο η Αποθεματική Τράπεζα

Η αποθεματική τράπεζα μειώνει τα επιτόκια για πρώτη φορά μετά από 17 μήνες, στο 2.25%. Αυτό αποτελεί επίπεδο ρεκόρ από τότε που η Αποθεματική Τράπεζα απέκτησε ανεξαρτησία και άρχισε να καταπολεμά τον πληθωρισμό τη δεκαετία του 1990.

Το επιτόκιο ήταν σταθερό για 17 μήνες πριν την χθεσινή απόφαση. Κάτι ανάλογο είχε συμβεί στα μέσα της δεκαετίας του 90, δηλαδή υπήρξε μια περίοδο συναλλαγματικής σταθερότητας για 18 μήνες.

Οι έμποροι θεωρούσαν ότι υπάρχει πιθανότητα 60% να πέσουν τα επιτόκια αυτό το μήνα. Αξίζει να σημειωθεί ότι μόνο 7 από τους 29 οικονομολόγους πρόβλεψαν αυτή την κίνηση.

Η μείωση των επιτοκίων σημαίνει ότι το τυπικό κυματόμενο επιτόκιο θα φτάσει το 5.7% των ενυπόθηκων δανείων ενώ τα πιο συνηθισμένα έως 4.85% κατά μέσο όρο. Αυτό θα είναι το χαμηλότερο ποσοστό για οιεγαστικά δάνεια από το 1968.

### Respite CALD Support Worker

Mental Health Respite: Carer Support, Burwood



Want to make a real difference in peoples' lives? Join an organisation whose passion is to give everyone a fair go!

- Full time position in Burwood
- Very generous salary packaging

The Schizophrenia Fellowship of NSW is committed to improving the circumstances and welfare of people with a serious mental illness, their relatives and carers, and professionals working in the area.

In your exciting new role, you will work alongside our team to deliver a respite program for Greek and other culturally and linguistically diverse (CALD) carers of people with severe mental illness.

Your understanding of a recovery-based mental health framework will be utilised as you work to reduce stigma and ensure the needs of carers and families of those with a mental illness are addressed within a community setting. You will draw on your knowledge of the Greek culture and language to engage, support, and develop relevant care plans in our clients' first language wherever possible. Your excellent planning and organisational skills will come to the fore as you implement respite service delivery for both individuals and groups of carers. Your flexible and creative nature will be well suited to this dynamic role as you work to a varied roster and engage in overnight care.

**Don't miss this opportunity to join a recognised and respected organisation and feel great about what you do!**

For more information or to apply for this job go to:  
[www.schizophrenianswjobs.org.au](http://www.schizophrenianswjobs.org.au) & enter ref code: 1950986.

## Ο 'Θησαυρός' της ελληνικής παροικίας

### Ένα βιβλίο για όλη την οικογένεια

Για να αποκτήσετε το δικό σας «Παροικιακό Θησαυρό» επικοινωνήστε με την Άννα Αρσένη 0411 240 958 ή το Γιώργο Χιώτη 0413 213 377

